|  |
| --- |
| TABUĽKA ZHODY**k návrhu zákona o finančnej správe s právom Európskej únie** |
| Názov smernice: |  **RÁMCOVÉ ROZHODNUTIE RADY 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov Európskej únie** |
| Smernica EÚ**RÁMCOVÉ ROZHODNUTIE RADY 2006/960/SVV z 18. decembra 2006 o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov Európskej únie** | Všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky**Návrh zákona o finančnej správe**  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok(Č, O,V, P) | Text | Spôsob transp.(N, O, D, n.a.) | Číslopredpisu | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Čl. 1 ods.1 ods.6 | HLAVA I**ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV****Cieľ a rozsah pôsobnosti**1. Účelom tohto rámcového rozhodnutia je ustanoviť pravidlá, podľa ktorých si orgány presadzovania práva členských štátov môžu účinne a rýchlo vymieňať existujúce informácie a spravodajské informácie na účely vedenia vyšetrovania trestných činov alebo uskutočňovania spravodajských operácií v trestných veciach.6. Členské štáty, ak im to dovoľuje vnútroštátne právo a je to v súlade s ním, poskytujú informácie alebo spravodajské informácie, ktoré boli predtým získané donucovacími opatreniami.  | N |  | § 62 ods.1ods.7ods.8 | Finančná správa je oprávnená pri plnení svojich úloh na účely trestného konania žiadať a prijímať informácie a osobné údaje od orgánu členského štátu alebo z informačného systému zriadeného Európskou úniou na predchádzanie a odhaľovanie trestnej činnosti, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov.Ak informácia alebo osobný údaj, ktoré sa majú poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, boli získané služobnou činnosťou, ktorej predchádzal súhlas alebo príkaz súdu alebo prokurátora, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas súdu alebo prokurátora, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané. Ak súd alebo prokurátor, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané, nepovolí poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja orgánu členského štátu, finančná správa mu poskytnutie alebo sprístupnenie odmietne.Ak informácia alebo osobný údaj, ktoré sa majú poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, boli získané služobnou činnosťou, ktorej predchádzal súhlas alebo príkaz iného orgánu, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas orgánu, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané. Ak orgán, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané, nepovolí poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja orgánu členského štátu, finančná správa mu poskytnutie alebo sprístupnenie odmietne. | Ú |  |
| Čl.3 | HLAVA II**VÝMENA INFORMÁCIÍ A SPRAVODAJSKÝCH INFORMÁCIÍ****Poskytovanie informácií a spravodajských informácií**1. Členské štáty zabezpečia, že informácie a spravodajské informácie podľa článku 2 písm. d), môžu byť poskytnuté príslušným orgánom presadzovania práva iných členských štátov v súlade s týmto rámcovým rozhodnutím.2. Informácie a spravodajské informácie sa poskytujú na žiadosť príslušného orgánu presadzovania práva , konajúceho v rámci právomocí, ktoré mu ukladá vnútroštátne právo pri vedení vyšetrovania trestných činov alebo spravodajskej operácie v trestných veciach.3. Členské štáty zabezpečia, aby sa na poskytovanie informácií a spravodajských informácií pre príslušné orgány presadzovania práva iných členských štátov neuplatňovali prísnejšie podmienky ako tie, ktoré sa uplatňujú na vnútroštátnej úrovni. Členský štát najmä nepodmieni výmenu informácií alebo spravodajských informácií medzi svojím orgánom presadzovania práva a príslušným orgánom presadzovania práva iného členského štátu súhlasom súdu alebo povolením, ak ide o výmenu informácií alebo spravodajských informácií, ku ktorým môže mať príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva prístup prostredníctvom interného postupu bez súhlasu súdu alebo povolenia.4. Ak prístup k požadovaným informáciám alebo spravodajským informáciám môže podľa vnútroštátneho práva dožiadaného členského štátu získať príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva len na základe súhlasu alebo povolenia justičného orgánu, príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva má povinnosť požiadaťpríslušný justičný orgán o súhlas alebo povolenie na prístup k požadovaným informáciám a ich výmenu. Príslušný justičný orgán dožiadaného členského štátu uplatní tie isté pravidlá pre rozhodovanie ako vo výlučne internom prípade, bez toho, aby bol dotknutý článok 10 ods. 1 a 2.5. Ak boli požadované informácie alebo spravodajské informácie získané od iného členského štátu alebo od tretej krajiny a podliehajú zásade špeciality, ich prenos príslušným orgánom presadzovania práva iného členského štátu sa môže uskutočniť len so súhlasom členského štátu alebo tretej krajiny, ktorý tieto informácie alebo spravodajské informácie poskytol. | N |  | § 62 ods.1 ods.3§ 62 ods.3 pís.a) ods.3ods.7ods.9 | Finančná správa je oprávnená pri plnení svojich úloh na účely trestného konania žiadať a prijímať informácie a osobné údaje od orgánu členského štátu alebo z informačného systému zriadeného Európskou úniou na predchádzanie a odhaľovanie trestnej činnosti, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov.Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátu a) na jeho požiadanie alebo b) bez jeho požiadania, ak je predpoklad, že poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja pomôže pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľa trestného činu a vyšetrovaní trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona.Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátu a) na jeho požiadanie alebo Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátu a) na jeho požiadanie alebo b) bez jeho požiadania, ak je predpoklad, že poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja pomôže pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľa trestného činu a vyšetrovaní trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona.Ak informácia alebo osobný údaj, ktoré sa majú poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, boli získané služobnou činnosťou, ktorej predchádzal súhlas alebo príkaz súdu alebo prokurátora, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas súdu alebo prokurátora, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané. Ak súd alebo prokurátor, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané, nepovolí poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja orgánu členského štátu, finančná správa mu poskytnutie alebo sprístupnenie odmietne.Ak informáciu alebo osobný údaj, ktoré sa majú poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, získala finančná správa od iného členského štátu, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas členského štátu, ktorý informáciu alebo osobný údaj poskytol. Ak informáciu alebo osobný údaj, ktoré sa majú poskytnúť alebo sprístupniť, získala finančná správa od štátu, ktorý nie je členským štátom a na poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja je potrebný súhlas tohto štátu, finančná správa o tento súhlas požiada. | Ú |  |
| Čl.4 | *Článok 4***Lehoty na poskytovanie informácií a spravodajských informácií**1. Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli postupy, ktoré im umožnia odpovedať na naliehavé žiadosti o informácie a spravodajské informácie, ktoré sa týkajú trestných činov uvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV najneskôr do ôsmich hodín, ak sú požadované informácie alebo spravodajské informácie v databáze, ku ktorej má orgán presadzovania práva priamy prístup.2. Ak príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva nemôže odpovedať v uvedenej lehote, poskytne vysvetlenie na formulári, ktorý je uvedený v prílohe A. Ak by poskytnutie požadovaných informácií alebo spravodajských informácií v lehote ôsmich hodín viedlo k neúmernému zaťaženiu dožiadaného orgánu presadzovaniapráva , tento orgán môže predĺžiť lehotu na poskytnutie informácií alebo spravodajských informácií. V takomto prípade dožiadaný orgán presadzovania práva okamžite informuje dožadujúci orgán presadzovania práva o predĺžení lehoty a čo najskôr, najneskôr však do troch dní, poskytne všetky požadované informáciealebo spravodajské informácie. Použitie ustanovení podľa tohtoodseku sa preskúma 19. decembra 2009. 3. Členské štáty zabezpečia, aby v prípadoch, ktoré nie sú naliehavé, sa na žiadosti o informácie a spravodajské informácie týkajúce sa trestných činov uvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV odpovedalo do siedmych dní, pokiaľ sú požadované informácie alebo spravodajské informácie v databáze, ku ktorej máorgán presadzovania práva priamy prístup. Ak príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva nie je schopný odpovedať v uvedenej lehote, poskytne vysvetlenie na formulári, ktorý je uvedený v prílohe A.4. Členské štáty vo všetkých ostatných prípadoch zabezpečia, aby sa požadované informácie postúpili príslušným dožadujúcim orgánom presadzovania práva do 14 dní. Ak príslušný dožiadaný orgán presadzovania práva nie je schopný odpovedaťv uvedenej lehote, poskytne vysvetlenie na formulári, ktorý je uvedenýv prílohe A. | N |  | § 62 ods.4 pís.a)ods.5 ods.6 ods.12 ods.4 pís.b)ods.5 ods.12ods.4 pís.c)ods.5  | Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpovienajneskôr do ôsmich hodín, ak ide o naliehavú žiadosť o informácie alebo osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pri ktorom možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup, Ak nie je možné odpovedať v lehotách podľa odseku 4, finančná správa poskytne žiadateľovi vysvetlenie, v ktorom mu oznámi dôvody predĺženia lehoty. Ak ide o naliehavú žiadosť podľa odseku 4 písm. a), nesmie predĺženie lehoty na poskytnutie alebo sprístupnenie informácií a osobných údajov presiahnuť tri dni.Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánom členského štátu ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpovienajneskôr do siedmich dní, ak ide o nenaliehavú žiadosť o informácie a osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pri ktorom možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup, Ak nie je možné odpovedať v lehotách podľa odseku 4, finančná správa poskytne žiadateľovi vysvetlenie, v ktorom mu oznámi dôvody predĺženia lehoty.Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánom členského štátu ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky.Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpovienajneskôr do 14 dní, ak ide o bežnú žiadosť.Ak nie je možné odpovedať v lehotách podľa odseku 4, finančná správa poskytne žiadateľovi vysvetlenie, v ktorom mu oznámi dôvody predĺženia lehoty. | Ú |  |
| Čl.5 | **Žiadosti o informácie a spravodajské informácie**1. O informácie a spravodajské informácie sa môže žiadať za účelom odhaľovania, predchádzania alebo vyšetrovania trestného činu, ak existujú vecné dôvody, že príslušné informácie a spravodajské informácie sú dostupné v inom členskom štáte. V žiadosti sa uvedú vecné dôvody a vysvetlí sa účel, na ktorý sa žiada o informácie a spravodajské informácie, ako aj spojenie medzi účelom a osobou, ktorá je predmetom informácií a spravodajských informácií.2. Príslušný dožadujúci orgán presadzovania práva nepožaduje viac informácií alebo spravodajských informácií alebo nestanoví kratšie lehoty než tie, ktoré sú potrebné na účely žiadosti. 3. Žiadosti o informácie alebo spravodajské informácie obsahujú minimálne informácie stanovené v prílohe B. | N |  | § 62 ods.1ods.1 ods.4 ods.12 | Finančná správa je oprávnená pri plnení svojich úloh na účely trestného konania žiadať a prijímať informácie a osobné údaje od orgánu členského štátu alebo z informačného systému zriadeného Európskou úniou na predchádzanie a odhaľovanie trestnej činnosti, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov.Finančná správa je oprávnená pri plnení svojich úloh na účely trestného konania žiadať a prijímať informácie a osobné údaje od orgánu členského štátu alebo z informačného systému zriadeného Európskou úniou na predchádzanie a odhaľovanie trestnej činnosti, zisťovanie páchateľov trestných činov, vyšetrovanie trestných činov a výkon trestov.Na žiadosť o informácie a osobné údaje finančná správa odpoviea) najneskôr do ôsmich hodín, ak ide o naliehavú žiadosť o informácie alebo osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pri ktorom možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup, b) najneskôr do siedmich dní, ak ide o nenaliehavú žiadosť o informácie a osobné údaje, ktorá sa týka trestného činu, pri ktorom možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona, ak sú požadované informácie a osobné údaje dostupné v informačných systémoch, do ktorých má finančná správa priamy prístup, c) najneskôr do 14 dní, ak ide o bežnú žiadosť.Podrobnosti o vymieňaní informácií a osobných údajov s orgánom členského štátu ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Čl.7 | **Výmena informácií a spravodajských informácií z vlastného****podnetu**1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10, príslušné orgány presadzovania práva poskytnú príslušným orgánom iného členského štátu činným v trestnom konaní informácie a spravodajské informácie bez dožiadania v prípadoch, kedy existujú konkrétne dôvody domnievať sa, že informácie a spravodajské informácie by mohlipomôcť pri odhaľovaní, predchádzaní alebo objasnení trestných činovuvedených v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV.Spôsoby takejto výmeny z vlastného podnetu upraví vnútroštátne právo členského štátu, ktorý poskytuje informácie.2. Poskytovanie informácií a spravodajských informácií sa obmedzuje na informácie považované za dôležité a potrebné pre úspešne odhaľovanie, predchádzanie alebo vyšetrovanie danej trestnej činnosti. | N  |  | § 62 ods.3 pís.b)ods.3 | Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátu bez jeho požiadania, ak je predpoklad, že poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja pomôže pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľa trestného činu a vyšetrovaní trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona.Finančná správa poskytuje alebo sprístupňuje na účely predchádzania a odhaľovania trestnej činnosti, zisťovania páchateľov trestných činov a vyšetrovania trestných činov informácie a osobné údaje orgánu členského štátu a) na jeho požiadanie alebo b) bez jeho požiadania, ak je predpoklad, že poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja pomôže pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľa trestného činu a vyšetrovaní trestného činu, pre ktorý možno vydať európsky zatýkací rozkaz na základe jeho zaradenia do niektorej z kategórií podľa osobitného zákona. | Ú |  |
| Čl.8 ods.1 ods.2 ods.4 | **Ochrana údajov**1. Každý členský štát zabezpečí, aby sa pravidlá zavedené na ochranu poskytnutých údajov uplatňovali pri používaní komunikačných kanálov uvedených v článku 6 ods. 1 aj v rámci postupu výmeny informácií a spravodajských informácií poskytnutých podľa tohto rámcového rozhodnutia.2. Použitie informácií a spravodajských informácií, ktoré boli priamo alebo dvojstranne vymenené na základe tohto rámcového rozhodnutia, podlieha vnútroštátnym právnym predpisom na ochranu údajov prijímajúceho členského štátu, pričom informácie a spravodajské informácie podliehajú rovnakým pravidlám na ochranu údajov, ako keby boli zhromažďované v prijímajúcom členskom štáte. Osobné údaje spracovávané v súvislosti s vykonávaním tohto rámcového rozhodnutia sú chránené v súlade so zásadami Dohovoru Rady Európy z 28. januára 1981 o ochrane jednotlivcov pri automatizovanom spracovávaní osobných údajov a, v členských štátoch, ktoré ho ratifikovali, dodatočného protokolu z 8. novembra 2001 k tomuto dohovoru týkajúceho sa dozorných orgánov a cezhraničných tokov údajov. Zásady z odporúčania č. R(87)15 Rady Európy, ktoré upravuje používanie osobných údajov v policajnom sektore by sa tiež mali zohľadňovať pri zaobchádzaní s osobnými údajmi získanými podľa tohto rámcového rozhodnutia zo strany orgánov presadzovania práva .4. Ak príslušný orgán presadzovania práva poskytuje informácie a spravodajské informácie v súlade s týmto rámcovým rozhodnutím, môže podľa svojho vnútroštátneho práva uložiť prijímajúcemu orgánu presadzovania práva podmienky pre použitie týchto informácií a spravodajských informácií. Podmienky je možnéuložiť aj na podávanie správ o výsledkoch vyšetrovania trestných činov alebo spravodajskej operácie v trestných veciach, v rámci ktorej sa uskutočnila výmena informácií a spravodajských informácií. Týmito podmienkami je príslušný prijímajúci orgán presadzovania práva viazaný, okrem osobitných prípadov, v ktorých vnútroštátne právo ustanovuje zrušenie obmedzenia použitia pre justičné orgány,zákonodarné orgány alebo akékoľvek iné nezávislé orgány zriadené podľa právnych predpisov, a ktoré sú zodpovedné za dozor nad príslušnými orgánmi presadzovania práva . V takýchto prípadoch môžu byť informácie a spravodajské informácie použité iba po predchádzajúcej konzultácii s poskytujúcim členským štátom, ktoréhozáujmy a stanoviská je potrebné zohľadniť v maximálnej možnej miere. Poskytujúci členský štát môže v osobitných prípadoch požiadať prijímajúci členský štát, aby poskytol informácie o použití a ďalšom spracovaní prenesených informácií a spravodajských informácií. | N |  | § 60 ods.1§ 62 ods.2§ 61 ods.2 ods.4 | Pri predchádzaní a odhaľovaní trestnej činnosti, zisťovaní páchateľov trestných činov a vyšetrovaní trestných činov v súvislosti s porušením daňových predpisov alebo colných predpisov (ďalej len „plnenie úloh finančnej správy na účely trestného konania“) je finančná správa pri získavaní a spracúvaní osobných údajov povinnáa) zhromažďovať osobné údaje zodpovedajúce len určenému účelu a v rozsahu nevyhnutnom na určený účel, b) uchovávať osobné údaje len na čas, ktorý je nevyhnutný na účely ich spracúvania, c) spracúvať osobné údaje získané na tieto účely oddelene od osobných údajov spracúvaných pri plnení iných úloh finančnej správy.Ak boli informácie a osobné údaje, ktoré finančná správa prijala od orgánu členského štátu, poskytnuté s podmienkou osobitného spôsobu spracúvania, je finančná správa touto podmienkou viazaná.Finančná správa poskytne alebo sprístupní osobné údaje podľa odseku 1 písm. a), b) a d) na základe písomnej žiadosti, ktorá musí obsahovať účel, na aký sa majú osobné údaje poskytnúť alebo sprístupniť. Osobné údaje podľa odseku 1 písm. c) môže finančná správa poskytnúť alebo sprístupniť iným štátnym orgánom alebo osobám aj bez predchádzajúcej písomnej žiadosti; štátny orgán alebo osoba, ktorým sa údaje poskytli alebo sprístupnili, sú povinné do troch dní po odpadnutí prekážky, ktorá bránila doručeniu písomnej žiadosti, predložiť finančnej správe písomnú žiadosť.Príjemca údajov podľa odsekov 1 až 3 je oprávnený spracúvať osobné údaje na iný účel, než na aký sa poskytli, len s predchádzajúcim písomným súhlasom finančnej správy.  | Ú |  |
| Čl.9 | **Len pre služobnú potrebu**Príslušný orgán presadzovania práva v každom osobitnom prípade výmeny informácií alebo spravodajských informácií primerane zohľadní požiadavku na utajenie vyšetrovania. Na tento účel príslušné orgány presadzovania práva v súlade so svojim vnútroštátnym právom použitie len pre služobnú potrebu všetkých poskytnutých informácií a spravodajských informácií, ktoré sú označené ako len pre služobnú potrebu. | N |  | § 70 ods.1ods.2 | Zamestnanci finančnej správy, colníci a štátni zamestnanci, ktorí vykonávajú štátnu službu vo finančnej správe, sú povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými sa oboznámili pri plnení úloh finančnej správy podľa tohto zákona alebo v súvislosti s nimi alebo podľa osobitného predpisu a ktoré si v záujme osôb vyžadujú, aby zostali utajené pred nepovolanou osobou.Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na skutočnosti, ktoré musia občania uviesť na uplatnenie svojich práv. | Ú |  |
| Čl.10 | **Dôvody na neposkytnutie informácií alebo spravodajských informácií**1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3, príslušný orgán presadzovania práva môže odmietnuť poskytnutie informácií alebo spravodajských informácií, len ak je na základe konkrétnych dôvodov možné predpokladať, že poskytnutie informácií alebo spravodajských informácií:a) by poškodilo základné záujmy národnej bezpečnosti dožiadaného členského štátu,alebob) by ohrozilo úspech prebiehajúceho vyšetrovania alebo spravodajskej operácie v trestných veciach alebo bezpečnosť osôb, aleboc) by bolo zjavne neprimerané alebo nepodstatné na účely, na ktoré sa požaduje.2. Ak sa žiadosť vzťahuje na trestný čin, za ktorý sa ukladá podľa práva dožiadaného členského štátu trest odňatia slobody so sadzbou jedného roka alebo menej, príslušný orgán presadzovania práva môže odmietnuť poskytnúť požadované informácie alebo spravodajské informácie.3. Príslušný orgán presadzovania práva odmietne poskytnúť informácie alebo spravodajské informácie, ak príslušný justičný orgán nepovolil prístup k informáciám požadovaným podľa článku 3 ods. 4 a ich výmenu. | N |  | § 62 ods.10 pís.a)pís.b) pís.c) pís.d)pís.e)ods.7 | Finančná správa môže odmietnuť poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja podľa odseku 3 písm. a), ak by poskytnutie alebo sprístupnenie ohrozilo bezpečnosť osôb, poškodilo základné záujmy bezpečnosti Slovenskej republiky, ohrozilo úspech prebiehajúceho odhaľovania, objasňovania alebo vyšetrovania trestného činu, trestného stíhania alebo výkonu trestov, bolo zjavne neprimerané alebo neopodstatnené vzhľadom na účely, na ktoré sa požaduje, sa týkalo trestného činu, za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby jeden rok alebo menej.Ak informácia alebo osobný údaj, ktoré sa majú poskytnúť alebo sprístupniť orgánu členského štátu, boli získané služobnou činnosťou, ktorej predchádzal súhlas alebo príkaz súdu alebo prokurátora, finančná správa na takéto poskytnutie alebo sprístupnenie potrebuje predchádzajúci súhlas súdu alebo prokurátora, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané. Ak súd alebo prokurátor, na základe súhlasu alebo príkazu ktorého boli informácia alebo osobný údaj získané, nepovolí poskytnutie alebo sprístupnenie informácie alebo osobného údaja orgánu členského štátu, finančná správa mu poskytnutie alebo sprístupnenie odmietne. | Ú |  |
| Čl.11 ods.1 | HLAVA III**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA****Vykonávanie**1. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia na dosiahnutie súladu s ustanoveniami tohto rámcového rozhodnutia do 19. Decembra 2008.  | N |  | § 77 | Tento zákon nadobúda účinnosť 1. novembra 2012 okrem § 1 až § 73 ods. 1 až 7 a § 74 až 76, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. januára 2013.  | Ú |  |
| Čl.12 ods.7 | 7. Členské štáty tiež oznámia Rade a Komisii všetky nové dohody a dojednania tak, ako sú uvedené v odseku 4, do troch mesiacov od ich podpisu, alebo ak ide o nástroje podpísané pred prijatím tohto rámcového rozhodnutia, od ich nadobudnutia platnosti.  | N |  | § 62 ods.11 | Ministerstvo oznámi Rade Európskej únie a Európskej komisii medzinárodné zmluvy týkajúce sa výmeny informácií a osobných údajov do troch mesiacov od ich podpisu. | Ú |  |

LEGENDA:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):Č – článokO – odsekV – vetaP – číslo (písmeno) | V stĺpci (3):N – bežná transpozíciaO – transpozícia s možnosťou voľbyD – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):Č – článok§ – paragrafO – odsekV – vetaP – písmeno (číslo) | V stĺpci (7):Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiast. zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)n.a. – neaplikovateľnosť(ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať) |
|  |  |  |  |
| Zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov preberajúcich smernicu (uveďte číslo smernice) |
| Por. č. | Názov predpisu |
|  |  |